

**About this script**

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process changes may have been made which may not be reflected here.

**关于台词的备注:**

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

---

**Bubbly 香槟**

(Background jolly party ambiance)

**Helen:** Hello Finn. This is a fantastic party!

**Finn:** Oh, hello Helen, thanks.

**Helen:** Finn, 看起来怎么心事重重啊? What's the matter? It's New Year's Eve, you should be enjoying yourself. What's wrong?

**Finn:** Nothing, nothing!

**Helen:** Are you sure?

**Finn:** Quite sure. Oh god, what'll I do?

**Helen:** What?

**Finn:** All right, don't tell anyone, but-

**Helen:** Yes?

**Finn:** There's no bubbly!

**Helen:** What?

**Finn:** I've forgotten the bubbly!

**Helen:** Forgotten the bubbly?

(Gasp, sudden silence)

**Finn:** Oh no... Ha ha ha, no my dear, you have misunderstood.

**Helen:** I don't think I have misunderstood. 香槟就是bubbly, 因为香槟酒里的气泡 bubbles 特别多。我没听错, 你把香槟酒给忘了。

**Finn:** Nooo, no, noooo. Ha ha ha. I didn't say that. I said I'd forgotten the... the er... I said I'd forgotten you looked lovely.

**Helen:** Oh. Thank you. So there is champagne?

**Finn:** Yes, yes, of course. Of course, of course, of course.

**Helen:** That's a relief, 过新年可就得开香槟, 这才是庆祝吗! 没香槟, 那可就完蛋了!

*Party voices: 10...9...8...*

**Helen:** 倒计时开始了。Finn去哪儿了? 他该是去拿香槟了吧。

(Countdown continues)

**Helen:** 还不快点儿? 去哪了?

*Party voice 1: Where's the bubbly then?*

**Helen:** 糟了! 怎么哪儿都找不到Finn?

*Party voice 2: Yes, where IS the bubbly then?*

**Helen:** Finn? Finn! Where are you?

*Party voice 3: Don't tell me there's no bubbly!*

**Finn:** I must run for my life, they'll be so cross! I'm sorry! I'm sorry everyone!  
Happy New Year!

